

ВИДИ ДОПОМОГИ



Увага!

Усі види допомоги мають спільну умову — ви повинні перебувати в ситуації потреби: не мати можливості забезпечити себе, своїх дітей, самим необхідним.

- **Прожитковий мінімум (leefloon).** Фінансова допомога. Основні умови — проживання в Бельгії та наявність статусу проживання (громадянин Бельгії, визнаний біженець тощо).
- **Еквівалент прожиткового мінімуму.** Якщо ви не маєте права на прожитковий мінімум, ви все ще можете отримати фінансову допомогу. Це можливо, якщо ви є членом сім'ї громадянина третьої країни, легалізовані, маєте статус тимчасового захисту чи інші статуси.
- **Застава на оренду житла та премія на облаштування житла.** Якщо ви орендуєте житло, OCMW може допомогти сплатити депозит або виступити гарантом, а також надати допомогу на придбання меблів. Ви маєте на це право, якщо перебуваєте в ситуації бездомності, зокрема тимчасово проживаєте у друзів, а також після виїзду з центру прийому після отримання статусу.
- **Референтна адреса.** OCMW може надати вам «офіційну» адресу навіть без фактичного проживання. Це дозволяє зберегти ваші права (отримання документів, виплат, пошти тощо). Право можливе, якщо у вас немає місця проживання та ви легально перебуваєте в Бельгії.
- **Термінова медична допомога.** Якщо ви перебуваєте в країні нелегально (без дозволу на проживання), ви можете мати право на термінову медичну допомогу. OCMW покриває витрати. Увага: шукачам притулку (міжнародного захисту) слід звертатися не до OCMW, а до Fedasil.
- **Інше.** OCMW може надавати й інші види допомоги залежно від вашої ситуації: направлення до продовольчого банку, бюджетний супровід, аванси, премія на опалення, екстрений притулок, гарантія доходу для літніх людей тощо.

INFOLIJN



WWW.VLUCHTELINGENWERK.BE/INFOLIJN

Інформаційна лінія відповідає на запитання щодо проживання в Бельгії, доступу до житла, освіти, медичного страхування, а також щодо процедури оскарження негативного рішення про надання статусу тимчасового захисту.

Інформаційна лінія працює щодня у робочі дні з 09:00 до 12:30 за номером

телефону: **+32 2 225 44 21** (українська мова)
або через чат WhatsApp/Telegram **+32 489 13 33 55**.



Більше інформації:



Bureau voor juridische bijstand

(якщо вам потрібен адвокат)
<https://www.advocaat.be/nl/praktisch/wat-doet-een-bjb>



SAAMO infobrochure:

Огляд ваших прав в OCMW
<https://www.saamo.be/tool/infobrochure-ocmw/>



POD MI:

посібник з оскарження рішення OCMW
<https://www.mi-is.be/nl/studies-publicaties-statistieken/wegwijs-het-beroep-tegen-een-ocmw-beslissing>



POD MI:

консультації в соціальній службі
https://www.mi-is.be/sites/default/files/documents/wegwijs_in_maatschappelijke_dienstverlening_0.pdf

OSMW – ПІДТРИМКА ДЛЯ ОСІБ, ЯКІ ШУКАЮТЬ ПРИХИСТКУ

Посібник для
підготовки
до розмови
з OCMW

У ЦІЙ БРОШУРІ ВИ ЗНАЙДЕТЕ:

- необхідний **перелік запитань**, що допоможе вам отримати важливу інформацію;
- огляд ваших **прав**;
- інформація про те, що ви можете зробити, **якщо не погоджуєтесь** з рішенням OCMW.



АНКЕТА ДЛЯ РОЗМОВИ З ВАШИМ СОЦІАЛЬНИМ ПРАЦІВНИКОМ



- Чи маю я всі необхідні документи на проживання, щоб мати право на допомогу?
- Які документи вам потрібні для розгляду моєї заяви щодо призначення допомоги?
- Яких умов я маю дотримуватися, щоб зберегти допомогу в майбутньому?
 - Чи потрібно мені зберігати певні документи?
 - Як часто я маю їх повторно подавати або оновлювати?
 - У якій формі (паперовій чи електронній) я маю зберігати або подавати ці документи? Які докази ви приймаєте? (наприклад, банківські виписки, перекази від родини або друзів, пенсійні виплати, підтвердження медичних витрат, довідка про реєстрацію у VDAB або навчальному закладі, розрахункові листки заробітної плати тощо.)
- Про які зміни в моїй життєвій ситуації я повинен повідомляти? Наприклад, член сім'ї, який починає проживати разом зі мною, працевлаштування тощо.
- Чи враховуватимуться доходи інших членів родини або осіб, які проживають у моєму домогосподарстві? Якщо так, то які саме?
- Які правила стосуються моєї відсутності?
 - Чи повинен я повідомляти, коли виїжджаю за кордон?
 - Скільки днів я можу перебувати за кордоном без негативних наслідків для моєї (еквівалентної) прожиткової допомоги?
 - Як і кому я маю повідомляти про свою відсутність?
 - За який час наперед я повинен повідомити про відсутність?
- Які кроки я повинен здійснити в разі переїзду до іншого місця проживання?
- Чи може заява на допомогу поставити під загрозу моє право на проживання?
- Чи може ОСМВ забезпечити (професійного) перекладача?

ВАШІ ПРАВА В ОСМВ



Обов'язок інформування та консультування.

ОСМВ зобов'язане надати вам усю корисну інформацію щодо ваших прав, обов'язків та розгляду вашої заяви. Щоб переконатися, що ви отримали всю необхідну інформацію, ви можете скористатися наведеною анкетой.

Підтвердження отримання заяви.

Після подання заяви на допомогу ОСМВ зобов'язане надати письмове підтвердження її отримання. Рішення має бути ухвалене впродовж 30 днів від моменту подання заяви. Якщо вашу заяву буде схвалено, допомога надається з дати її подання. Підтвердження з датою є доказом того, коли саме ви подали заяву.

Право бути вислуханим.

Під час соціального розслідування ви маєте право бути вислуханими перед ухваленням рішення про призначення, відмову, перегляд або повернення прожиткового мінімуму. Це може відбуватися за вашою ініціативою. Найкраще подати письмовий запит до ОСМВ із проханням бути вислуханими та зазначити причину.

Мотивоване письмове рішення.

Кожне рішення ОСМВ щодо призначення, припинення, призупинення або зміни допомоги має бути оформлене письмово. У рішенні повинно бути наведене індивідуальне обґрунтування. Наприклад, якщо від вас вимагають повернути певну суму, ОСМВ повинно пояснити причину та спосіб розрахунку.

Участь у GPMI-контракті.

GPMI (індивідуальний план соціальної інтеграції) — це «соціальний контракт» між вами та ОСМВ. У ньому визначаються кроки, які ви здійснюватимете для покращення своєї життєвої ситуації. Ви маєте право впливати на зміст плану, наприклад, на строки пошуку житла, види навчання тощо.

ВИ НЕ ПОГОДЖУЄТЕСЯ З РІШЕННЯМ ОСМВ. ЩО РОБИТИ?



Запросіть письмове рішення.

ОСМВ зобов'язане надати мотивоване письмове рішення щодо (еквівалентного) прожиткового мінімуму. Завжди запитуйте офіційне рішення — воно може знадобитися для оскарження.

Попросіть соціального працівника надати пояснення.

ОСМВ зобов'язане пояснити вам рішення на ваш запит. Звертайтеся до соціального працівника, якщо щось незрозуміло.

Попросіть бути вислуханими радою ОСМВ.

Ви маєте право бути вислуханими радою ОСМВ до ухвалення рішення. Інколи ОСМВ може погодитися вислухати вас і після ухвалення рішення (це не є правом, а лише можливістю). Надішліть письмовий запит і поясніть причину.

Оскарження в трудовому суді.

Якщо ви не погоджуєтесь з рішенням ОСМВ, ви маєте право подати скаргу до трудового суду впродовж трьох місяців після ухвалення рішення. Найкраще звернутися по допомогу до адвоката через бюро юридичної допомоги у вашому регіоні.

Подання скарги.

Якщо ви незадоволені роботою ОСМВ (наприклад, через недостатню прозорість чи недоступність соціального працівника), ви можете подати скаргу. Попросіть контактні дані відповідальної особи у вашій громаді. Якщо ви не задоволені розглядом скарги, у деяких випадках можна звернутися до омбудсмена. Якщо у вашій громаді немає омбудсмена, ви можете звернутися до Фламандської або Брюссельської служби омбудсмена.

Подайте нову заяву після зміни вашої ситуації.

Ви завжди можете подати нову заяву на допомогу, якщо з'явилися нові обставини у вашій соціальній чи фінансовій ситуації (наприклад, утримання особи, втрата роботи тощо).